

**SCHAEFFLER**

VAT reg.nr.: FR04568504161

**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BAN. fornitore/
Supplier No. VAT reg.nr.:
91000197 IT04886850728

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n./ Delivery Note No.
6 Trasporto / Freight		33415548
Porto franco/ Free	7 Consegna / Delivery	4 Data spedizione/ Shipping Date
Porto assegnato/ Not Free	Ferrovia/ Rail	25.06.2018
	Trasporto/ Freight	Fattura/Invoice
	Espresso/ Express	8 Nr./No.
	Mezzo proprio/ Own Vehicle	9 Data/Data
	Articolo	289575
Incoterms FCA HAGENAU		

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550004094101	412		AMDIRF-P08L M. Francois Sirufo	+33 (3) 90552575	24466	217725
19 Codice destinazione/ Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard			20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
				Porto assegnato/ Not Free	Netto/Net	4.006,2 KG
21 Imballaggio/ Packing	11 x TBA-520892, 352 x TBA-501643, 44 x TBA-501644, 11 x 1208			22 Specifica di destinazione/ Receiving Location		2.811,6 KG
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address				26 Destinazione Receiving Location		
				20529812	14248	

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unità	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500195100	L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator Assy#W Attuatore frizione 230600883-0000-10	2.112	PZ	33415548/10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCEQuantità dichiarata: 2112
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 11
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 27/06/2018
Firma180190166 - 5008288021
180190863205953273
205972277
205959870
205989162
205948817
205996615
205968478
205953307
205984252
205985117
205945461Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550004094101
Lotto / Batch 0030299053
Quantità / Quantity 2.112 PZ
Ursprungsland / Country of origin Francia

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	205953273	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	

Articolo 230600883-0000-10
Quantità: 192 PZ
Pagina 1/3

Schaeffler France SAS

93, route de Bitche, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél : +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41,
Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 568504161 RCS Strasbourg - Code APE : 2932Z,
Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 4024 7100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCST



Consegna n.
Delivery Note No.
 Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
 V Dei Ciclamini 4
 I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr/ Delivery Note No.	33415548
4 Data spedizione/ Shipping Date	25.06.2018

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
2	205972277	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
3	205959870	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
4	205989162	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
5	205948817	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
6	205996615	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
7	205968478	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
8	205953307	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
9	205984252	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
10	205985117	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
11	205945461	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

11	P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW	TBA-520892
352	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643



SCHAEFFLER



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

33415548

4 Data spedizione/
Shipping Date

25.06.2018

44 P-38-TBA-501644 LId --GETRA-593X392X23

TBA-501644

11 P-38-A1208 LId BL-1204X808X94-PP

1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83583647/526
 25.06.2018 10:40:47
 Seite 1/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
	20529720	33414065, 33414071			GETRAG S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	FCA HAGUENAU
1	206031946	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM	14248	IT-70026 Modugno	
	206039557	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
	206067551	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
4	206070673	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
5	206073807	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
6	206081317	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
7	206084751	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
8	205319173	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
9	205324708	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
10	205328749	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
11	205340297	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
	205344380	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
	205356512	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
14	206121544	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
15	206121686	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
16	206122330	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
17	206122432	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
	20529812	33415548			GETRAG S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	FCA HAGUENAU
18	205945461	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM	14248	IT-70026 Modugno	
19	205948817	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
20	205953273	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			

Anschrift:
 Schaeffler France SAS
 93 Route de Bitche BP 30186
 67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
 Tel:
 Fax:

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitch BP 30186 67506 Haguenau

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Carl-Benz-Strasse 23

D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83583647/526

25.06.2018 10:40:47

Seite 2/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
		Colli Nr. Dienstleister					
21	205953307	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
22	205959870	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
23	205968478	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
24	205972277	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
25	205984252	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
26	205985117	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
27	205989162	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
28	205996615	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
29	20530624 206330630	33431214 TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGENAU
30	206330883	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
31	206330917	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
32	206331754	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			

Verladender Spediteur 526
Transportmittel LB SC 1810

Die Ladung besteht aus 32 Kollis
Bruttoladungsgewicht 11.479,7 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet / Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2) "Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Bitch BP 30186
67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax:

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83583647/526
25.06.2018 10:40:47
Seite 3/3

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-005500 vom 25.06.2018



18-005500

Ludwigsburg, 25.06.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinaire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 28.06.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Datum / Date 25.06.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	33431214 + 33415548	15	EP
2	33414065	17	EP
3	33414071		
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	5,463
			6,017
Summe: Total:		32,00 EP	11.480,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Anhängen Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t			
22 Benützter Grenzübergang KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 25.06.2018			
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		GETRAG SPA I-70026 Modugno 27.06.2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604